

Zec

Chapter 11

Modern Hebrew Interlinear
Reference: Modern Hebrew Bible

1 פֶּתַח לְבָנוֹן וְתֹאכַל דְּלִתֶיךָ אֲשֶׁר בְּאַרְזֵיךָ: אֲשֶׁר בְּאַרְזֵיךָ
פתח לבנון ותאכל דלתותיך ו-תאכל אש ב-ארזיך
[H3844](#) [H0398](#) [H0784](#) [H0730](#)

| בארזיך: אש ותאכל דלתיך לבנון פתח

2 הִילָלוּ בְרוֹשׁ כִּי-נָפַל אֲרֹז אֲשֶׁר אֲדָרִים שִׁדְדוּ הִילָלוּ אֱלוֹנֵי בִשְׁן כִּי יִרְדּוּ
היללו ברוש כי נפל ארז אשר אדירים שודדו היללו אלוני בשן כי ירדו
[H3213](#) [H1265](#) [H5307](#) [H0730](#) [H0117](#) [H7703](#) [H0437](#) [H1316](#) [H3381](#)

יַעַר יַעַר הַבְּצוּר הַבְּצוּר הַבְּצוּר: הַבְּצוּר הַבְּצוּר
יער יער ה-בצור ה-בצור
[H1208](#) [H1208](#)

| ה-בצור: יער ירד כי בשן אלוני היללו שדדו אדירים אשר ארז נפל כי ברוש היללו

3 קוֹל קוֹל יִלְלַת הַרְעִים כִּי שִׁדְדָה אֲדָרְתָם קוֹל קוֹל שִׁאֲנַת כְּפִירִים כִּי שִׁדְדָה נְאוֹן
קול קול יללת הרעים כי שודדה אדרתם קול קול שאנת כפירים כי שודד נאון
[H3215](#) [H7703](#) [H0155](#) [H7581](#) [H7703](#) [H1347](#) [H7703](#)

הַיַּרְדֵּן: הַיַּרְדֵּן הַיַּרְדֵּן
ה-ירדן ה-ירדן
[H3383](#)

| הירדן: נאון שדד כי כפירים שאנת קול אדרתם שדדה כי הרעים יללת קול

4 כֹּה אָמַר יְהוָה אֱלֹהֵי רָעָה אֶת-צֹאן הַתְּרַגְּהָ: כֹּה אָמַר יְהוָה אֱלֹהֵי רָעָה אֶת-צֹאן הַתְּרַגְּהָ
כה אמר יהוה אלוהי רעה את צאן ה-הריגה
[H3541](#) [H0559](#) [H3068](#) [H0430](#) [H0853](#) [H6629](#) [H2028](#)

| ה-הריגה: צאן את רעה אלוהי יהוה אמר כה

5 אֲשֶׁר קִנְיֵתוֹ יַהֲרֹגוּ וְלֹא יֵאֱשָׁמוּ וְיִמְכְּרֵתוּ וְיִמְכְּרֵתוּ יֵאֱמָרוּ בְרוּךְ יְהוָה וְנֹאעֲשֵׂר וְנֹרְעִיחֵם לֹא
אשר קנייתו יהרגו ו-לא יאשמו ו-ימכריתו ו-ימכריתו יאמרו ברוך יהוה ו-נאעשיר ו-נרועיחם לא
[H7069](#) [H2026](#) [H3808](#) [H0816](#) [H4376](#) [H0559](#) [H1288](#) [H3068](#) [H6238](#) [H3808](#)

יַחְמוּל יַחְמוּל: עֲלֵיהֶן עֲלֵיהֶן
יחמול יחמול
[H2550](#)

| עליהן: יחמול לא ורועיהם ונאעשיר יהוה ברוך יאמר ומכריתו יאשמו ו-לא יהרגו קניהן אשר

6 כִּי לֹא אֲחֻמוֹל עוֹד עַל-יֹשְׁבֵי הָאָרֶץ נֹאם-יְהוָה וְהִנֵּה אֲנֹכִי מִמְצִיא אֶת-כִּי לֹא אֲחֻמוֹל עוֹד עַל-יֹשְׁבֵי הָאָרֶץ נֹאם-יְהוָה וְהִנֵּה אֲנֹכִי מִמְצִיא אֶת-
כי לא אחמול עוד על יושבי הארץ נאם-יהוה ו-הנה אנכי ממציא את-
[H3808](#) [H2550](#) [H5750](#) [H3427](#) [H0776](#) [H5002](#) [H3068](#) [H2009](#) [H0595](#) [H4672](#) [H0853](#)

הָאָדָם אִישׁ בִּיד רָעוֹהוּ וּבִיד מְלָכֹו וְכַתְּתוֹ אֶת-הָאָרֶץ וְלֹא אֲצִיל מִיָּדָם: אִישׁ בִּיד רָעוֹהוּ וּבִיד מְלָכֹו וְכַתְּתוֹ אֶת-הָאָרֶץ וְלֹא אֲצִיל מִיָּדָם:
ה-אדם איש ביד רעהו ו-ביד מלכו ו-כיתתו את-הארץ ו-לא אציל מ-ידם: איש ביד רעהו ו-ביד מלכו ו-כיתתו את-הארץ ו-לא אציל מ-ידם:
[H0120](#) [H0376](#) [H3027](#) [H7453](#) [H3027](#) [H4428](#) [H3807](#) [H0853](#) [H0776](#) [H3808](#) [H5337](#) [H3027](#)

| ו-לא הארץ את וכתתו מלכו וביד רעהו ביד איש האדם את ממציא אנכי והנה יהוה נאם הארץ יושבי על עוד אחמול לא כי מידם: אציל

13	וַיֹּאמֶר ו-יאמר	יְהוָה יהוה	אֵלַי אלי	הַשְּׁלִיכְהוּ השליכוהו	אֶל- אל	הַיּוֹצֵר ה-יוצר	אֲדָר אדר	הַיִּקָּר ה-יקר	אֲשֶׁר אשר	יִקְרָתִי יקרתי	מְעִלֵיהֶם מ-עליהם	וַאֲקַחְהָ ו-אקחה
	H0559	H3068	H0413	H7993	H0413	H3335	H0145	H3366		H3365		H3947
	שְׁלוֹשִׁים שלושים	הַכֶּסֶף ה-כסף	וְאֶשְׁלִיךְ ו-אשליך	אֹתוֹ אותו	בֵּית בית	יְהוָה יהוה	אֶל- אל	הַיּוֹצֵר ה-יוצר				
	H7970	H3701	H7993	H0853	H3068	H0413	H3335					

אל יהוה בית אתו ואשליך הכסף שלשים ואקחה מעליהם יקרתי אשר היקר אדר היוצר אל השליכוהו אלי יהוה ויאמר היוצר:

14	וַאֲנִדְעַ ו-אנדע	אֶת- את	מִקְלִי מקלי	הַשְּׁנִי ה-שני	אֶת את	הַחֹבְלִים ה-חובלים	לְהַפֵּר ל-הפר	אֶת- את	הָאֲחוּזָה ה-אחוזה	בֵּין בין	יְהוּדָה יהודה	וּבֵין ו-בין
	H1438	H0853	H4731	H8145	H0853			H0853	H0264	H0996	H3063	H0996
	יִשְׂרָאֵל: ישראל	ס										
	H3478	ס										

ישראל: ובין יהודה בין האחוזה את להפר החבלים את השני מקלי את ואנדע

15	וַיֹּאמֶר ו-יאמר	יְהוָה יהוה	אֵלַי אלי	עוֹד עוד	קַח קח	לְךָ לך	כָּלִי כלי	רַעַה רועה	אֹלִי: אולי
	H0559	H3068	H0413	H5750	H3947		H3627		H0196

אולי: רעה כלי לך קח עוד אלי יהוה ויאמר

16	כִּי כי	הַנְּהַד- הנה	אֲנֹכִי אנוכי	מְקִיִּם מקים	רַעַה רועה	בְּאֶרֶץ ב-ה-ארץ	הַנִּכְחָדוֹת ה-נכחדות	לֹא לא	יִפְקֹד יפקוד	הַנְּעַר ה-נער	לֹא לא	יִבְקֹשׁ יבקש
		H2009	H0595			H0776	H3582	H3808	H5289	H3808	H1245	
	וְהַנְּשַׁבֵּרֶת ו-ה-נשברת	לֹא לא	יִרְפָּא ירפא	הַנִּצְבָּה ה-ניצבה	לֹא לא	יִכְלָל יכלכל	וּבֶשֶׁר ו-בשר	הַבְּרִיאָה ה-בריאה	יֹאכֵל יאכל	וּפְרִסְיָהּ ו-פרסותיהן	יִפְרָק: יפרק	
	H7665	H3808	H7495	H5324	H3808	H3557	H1320	H1277	H0398	H6541	H6561	

ס
ס

הבריאה ובשר יכלכל לא הנצבה ירפא לא והנשברת יבקש לא הנער יפקד לא הנכחדות בארץ רעה מקים אנכי הנה כי יפרק: ופרסיהן יאכל

17	תְּוִי תוי	רַעִי רועי	הָאֲלִיל' ה-אליל	עֲזוּבִי עוזבי	הַצָּאן ה-צאן	חֶרֶב חרב	עַל- על	זְרוּעוֹ זרועו	וְעַל- ו-על	עֵינַי עין	יְמִינֹו ימינו	זְרוּעוֹ זרועו	יְבוֹשׁ יבוש
	H1945	H7473	H0457		H6629	H2719		H2220			H3225	H2220	H3001
	תִּבְשׁ תיבש	וְעֵין ו-עין	יְמִינֹו ימינו	כְּהָה כהה	תְּכַהֶה: תכהה	ס							
	H3001		H3225			ס							

תכהה: כהה ימינו ועין תיבש יבוש זרועו ימינו עין ועל זרועו על חרב הצאן עוזבי האליל רעי תוי